

Der Richter über die ungerechten und arglistigen Richter

a: Von Gelbmetall

לְמַנְצִחַ	אֶל־	תִּשְׁחַת	לְדָוִד	מִכְתָּם:
LaMōNaZe 'aCh» zu dem 'Überdauernden'	ÄL-» nicht	TaSchChe 'T» 'du mögest verderben machen' sie möge verderben machen	LōDaWi 'D» zu DaWi 'D ü:Befreunder	MiKhTa 'M» 'MiKhTa 'M' ü:Unmakeliges
נָצַח לְ	אֶל	שַׁחַת	לְ	מִכְתָּם
pi.pt.ms pk.pp+pk.at	pk.av.ng	hi.ft.2ms/3fs.j	na pk.pp	ms

הַאֲמָנָם	אֵלִים	צָדִק	תְּדַבְּרוּ	מִישְׁרִים	תִּשְׁפֹּטוּ	בְּנֵי	אָדָם:
Ha'ÖMNa 'M» ist 's dass, gewiss ist 's dass ~treund-sie	Ä 'Läm» 'Verstumtes der' ~Gebüdeltes der	Zä 'DäQ» 'Gerechtigkeit'	TōDaBeRU 'N» 'ihr wortet'	MelSchäRI 'M» 'Begrädigende*' ~Wasser der Liedenden/Fürsten	TiSchPōThU '» 'ihr richtigt*'	BōNe 'J» 'Söhne des' ~Verstehende des	ÄDa 'M» 'ADa 'M' ü:Roter
הַ	אֵלִים	צָדִק	דָּבַר	מִישְׁרִים	שָׁפַט	בָּן	אָדָם
pk.cj pk.?	ms.[cs]	ms.[cs]	pgN pi.ft.2mp	mp	ka.ft.2mp	mp.cs	[na].ms.[cs]

a: Mensch, Urgleicher, A 'LäPh-Gleicher/-Blut

אֶפֶר־	בִּלְבָב	עוֹלֹת	תִּפְעָלוֹן	בְּאֶרֶץ	חֲמָס	יָדִיכֶם	תִּפְלִסוּן:
ÄPh-» 'gar' Schnaubendes	BōLe 'Bh» im 'Herzen'	'Olo 'T» 'Argheiten' Hinaufzuweihende	TiPhÄLU 'N» 'ihr wirkt'	BaÄ 'RäZ» in dem 'Erdland'	ChäMa 'S» 'Gewalttat der'	JōDeLKhä 'M» 'Hände', eurer'	TōPhaLe, SU 'N» 'ihr wägt ab' ihr wägt mit Schwebebalken
אֶפֶר	בִּלְבָב	עוֹלֹת	פִּעַל	בְּ	חֲמָס	כֶּם	פִּלַּס
ms.[cs], pk.cj	pk.pp	ms.[cs]	pk.pp	pk.pp+pk.at	ms.cs	sf.2mp	fd.cs

זָרוּ	רְשָׁעִים	מִרְחָם	תָּעוּ	מִבְטֵן	דְּבָרֵי	כֹּזֵב:
So 'RU» fremd gemacht wurden sie' zerdrückt wurden sie	RōSchä 'I 'M» 'Frevler'	MeRa 'ChäM» vom 'Mutterschoß' vom ~Erbarmen	Tä 'U '» vergingen sich sie'	MiBä 'ThāN» vom 'Mutterbauch' vom Bauch	DoBhōRe 'J» 'Wortende der' ~Bienensehnde der	KhaŠa 'Bh» 'Lüge'
זָרוּ	רְשָׁעִים	מִרְחָם	תָּעוּ	מִבְטֵן	דְּבָרֵי	כֹּזֵב:
ka.pa.pe.3p	aj.mp	ms pk.pp	ka.pe.3p	fs.[cs] pk.pp	ka.pt.mp.cs	ms

חֲמַת־	לְמוֹ	בְּדַמוֹת	חֲמַת־	נָחַשׁ	כְּמוֹ־	פִּתָּן
ChäMaT-» 'Giftes der' Hitzen des	Lä 'MO» zu ihnen'	KID°MU 'T» wie 'Gleichheit* des'	ChäMaT-» 'Hitzen des*' Hitzen des	NaChä 'Sch» 'Schlange', ~Weissagenden/~Kupferigen	KōMO-» wie als	Phä 'TāN» 'Pä 'TāN*' ü:Zugänglichmachender
חֲמַת־	לְמוֹ	בְּדַמוֹת	חֲמַת־	נָחַשׁ	כְּמוֹ־	פִּתָּן
fs.cs	pk.pp	fs.[cs]	fs.cs	ms	pk.pp	ms

a: Verführer

חֶרֶשׁ	יֵאָטֵם	אָזְנוֹ:
CheRe 'Sch» 'tauber' verschweigter/~bewalkender	Ja 'The 'M» 'er mache verrammeln'	ÖSNO » 'Ohr', seines' ~Werkzeug seines
חֶרֶשׁ	יֵאָטֵם	אָזְנוֹ:
aj.ms	hi.ft.3ms.j	sf.3ms fs.cs

אֲשֶׁר	לֹא־	יִשְׁמַע	לְקוֹל	מִלְחָשִׁים	חֹבֵר	חֲבָרִים	מִחְכָּם:
ÄSchä 'R» welcher	Lo°-» nicht	JiSchMa '» 'er hört'	LōQO 'L» zur 'Stimme der'	MōLaChäSchl 'M» 'Flüsternden'	ChōBhe 'R» 'Verbündetseiden der'	ChäBhāRI 'M» 'Verbündungen'	MōChuKa 'M» 'weisegemachtwerdend'
אֲשֶׁר	לֹא־	יִשְׁמַע	לְקוֹל	מִלְחָשִׁים	חֹבֵר	חֲבָרִים	מִחְכָּם:
pk.rl	pk.ng	ka.ft.3ms	ms.[cs] pk.pp	pi.pt.mp	ka.pt.ms	mp	pu.pt.ms

אֱלֹהִים	חֲרָס־	שְׁנִימוֹ	בְּפִימוֹ	מִלְתָּעוֹת	כְּפִירִים	נִתְּיוֹ	יְהוָה:
ÄLoHi 'M» 'ÄLoHi 'M' ü:Beeidete {pl}	HaRaS-» 'zerstöre', ~	SchiNe 'MO» 'Zähne', ihre'	BōPhI 'MO» im 'Mund', ihrem'	MaLTō 'O 'T» 'Gebisse der'	KōPhIRI 'M» 'Jungleuen' ~Verschirmenden	NōTo 'Z» 'brich ab', abzubrechen	JaHaWä 'H» 'ü:Er wird {pi}
אֱלֹהִים	חֲרָס־	שְׁנִימוֹ	בְּפִימוֹ	מִלְתָּעוֹת	כְּפִירִים	נִתְּיוֹ	יְהוָה:
mp	ka.!.ms	sf.3ms/p mfd.cs	ms cs pk.pp	sf.3ms/p	mp	ka.!.ms {if.[cs]}	hi/pi.ft.3ms

a: Urverpflichtete {pl}, e:Götter

יִמָּאָסוּ	כְּמוֹ־	מִים	יִתְחַלְכוּ־	לְמוֹ	יִדְרֹךְ	{חֲצֹו}	{חֲצִיּוֹ}	כְּמוֹ
JiMaASU » 'sie werden verfließen gemacht' sie werden verworfen	KhōMO-» wie	Ma 'jiM» 'Wasser*'	JiThaLōKhU-» 'sie wandeln für sich'	Lä 'MO» zu ihnen'	JiDRo 'Kh» 'er spannt*' er betritt	ChiZO » 'Pfeil', seinen' Hältenden seinen	[ChiZa 'W]» '[Pfeile', seine] [Hältende seine]	KōMO » wie
יִמָּאָסוּ	כְּמוֹ־	מִים	יִתְחַלְכוּ־	לְמוֹ	יִדְרֹךְ	{חֲצֹו}	{חֲצִיּוֹ}	כְּמוֹ
ni.ft.3mp	pk.pp	md	ht.ft.3mp	pk.pp.s/p	ka.ft.3ms	sf.3ms ms.cs.KT	mp.cs.QR	pk.pp

s: Anhang "KōTI 'Bh und QōRe 'J"

יְתַמְּלוּ:

JiTMOla 'LU»
'sie sich beschneiden'
sie für sich ~entgegen

מָלַל

ht.2.ft.3mp

כְּמוֹ	שֶׁבִּלּוֹל	תָּמַס	יִהְיֶה	נָפַל	אִשֶּׁת	בֵּל־	חֲזוֹ	שֶׁמֶשׁ:
KōMO » wie	SchaBōLU 'L» 'Schnecke' ~welcher-vermengt-ist	Tä 'MäS» 'sich auflösende' ~erprobender	JaHaLo 'Kh» 'sie wandelt' er wandelt	Ne 'Phäl» 'Fallgeburt der'	Ä 'SchāT» 'Männin des' ~Ur-Gesetzten des	BaL-» nimmer ~wirren	Chä 'SU» 'gesichteten* sie'	Schä 'MāSch» 'Sonne' ~welche-leicht-ertastet
כְּמוֹ	שֶׁבִּלּוֹל	תָּמַס	יִהְיֶה	נָפַל	אִשֶּׁת	בֵּל־	חֲזוֹ	שֶׁמֶשׁ:
pk.pp	ms.cs	sb/aj.ms	ka.ft.3ms	ms.cs	fs.cs	pk.av	ka.pe.3p	[na].mfs

בְּטָרִם	יָבִינוּ	סִירְתִּיכֶם	אֶטֶד	כְּמוֹ־	חַי	כְּמוֹ־	חֲרוֹן	יִשְׁעָרְנוּ:
BōThā 'Rām» 'noch ehe im ehe	JaBhi 'NU» 'sie unterscheiden*' sie verstehen	SiRoTeLKhā 'M» 'Töpfe', eure' Dornhakigen eure	ÄThā 'D» 'Bocksdom'	KōMO-» wie als	Chä 'J» 'Lebendes lebte er	KōMO-» wie als	ChäRO 'N» 'Entbrennen'	JiSSÄRā 'NU» 'er wird hinwegschauern', ihn'
בְּטָרִם	יָבִינוּ	סִירְתִּיכֶם	אֶטֶד	כְּמוֹ־	חַי	כְּמוֹ־	חֲרוֹן	יִשְׁעָרְנוּ:
pk.av	ka.ft.3mp	sf.2mp mfp.cs	ms	pk.pp	sb/aj.ms.[cs]	pk.pp	ms	sf.eN.3ms

יִשְׁמַח	צָדִיק	כִּי־	חֲזָה	נָקָם	פְּעָמָיו	יָרַחַץ	בְּדָם	הִרְשָׁע:
JiSSMa 'Ch» 'er freut sich'	ZaDi 'Q» 'Gerechter'	Ki-» 'denn'	ChäŠa 'H» 'gesichtete* er'	NaQa 'M» 'Rache'	PōÄMā 'W» 'Durchpulsten* seine'	JiRCha 'Z» 'er badet'	BōDa 'M» im 'Blut von'	HaRaSchä '» dem 'Frevler'
יִשְׁמַח	צָדִיק	כִּי־	חֲזָה	נָקָם	פְּעָמָיו	יָרַחַץ	בְּדָם	הִרְשָׁע:
ka.ft.3ms	aj.ms	pk.cj, ms	ka.pe.3ms	ms	sf.3ms fp.cs	ka.ft.3ms	ms.cs	aj.ms

בְּאֶרֶץ:	שֹׁפְטִים	אֱלֹהִים	יֵשׁ-	אֲדָ	לַצְדִּיק	פְּרִי	אֲדָ-	אָדָם	וַיֹּאמֶר
BəĀ´RāZ≠ in dem „Erdland“	SchoPhōThi´M» „Richtende“	ĀLoHi´M≠ „ĀLoHi´M“	JeSch-» seiend	Ā´Kh» jedoch	LaZaDi´Q≠ zu dem „Gerechten“*	PōRI´» „Frucht“	ĀKh-» jedoch	ĀDa´M≠ „Mensch“	Wōjo°Ma´R» und :er spricht“
אֶרֶץ mfs pk.pp+pk.at	שֹׁפֵט ka.pt.mp	אֱלֹהִים mp	יֵשׁ pk.av	אֲדָ pk.av	צְדִיק aj.ms pk.pp+pk.at	פְּרִי ms.[cs]	אֲדָ pk.av	אָדָם [na].ms.[cs]	אָמַר ka.ft.3ms pk.cj

⚠ ü:Beeidete {pl}, a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter